



安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

第八一〇五次会议

2017年11月16日星期四下午3时举行

纽约

主席:	卡尔迪先生	(意大利)
	多民族玻利维亚国	略伦蒂·索利斯先生
	中国	吴海涛先生
	埃及	阿布拉塔先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国	德拉特先生
	日本	别所先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	塞内加尔	塞克先生
	瑞典	斯科格先生
	乌克兰	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	美利坚合众国	黑利夫人
	乌拉圭	贝穆德斯先生

议程项目

中东局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-38591 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时15分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势

主席（以英语发言）：我请多民族玻利维亚国代表发言。

略伦蒂·索利斯先生（多民族玻利维亚国）（以西班牙语发言）：我的发言将非常简短。我国代表团正式表示，我国支持俄罗斯联邦和中国提出的决议草案S/2017/933。

主席（以英语发言）：安理会注意到玻利维亚代表团支持决议草案S/2017/933。

根据安理会暂行议事规则第37条，我请阿拉伯叙利亚共和国代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2017/933和S/2017/962，分别载有两项决议草案的案文。

我现在请希望在表决前发言的安全理事会成员发言。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：主席先生，我们谨请求将俄罗斯联邦提交的决议草案S/2017/933列为第二项表决的内容，将美利坚合众国提交的决议草案S/2017/962号文件列为第一项表决的内容。我们知道，美国已经告诉你和安理会，根据安全理事会暂行议事规则第32条，我们应该首先对我们的决议草案进行表决。但我们不同意其中的理由。不经我们同意，不能首先对我们的决议草案进行表决，理由如下：

规则第32条规定，根据提交的先后顺序决定审议决议草案的优先权。这使率先提交决议草案者在安理会面前有一份反决议草案时，有可能也有权利要求首先对其草案进行表决。就目前的情况而言，

这份决议草案是美国提交的。然而，这是一个成员可以拒绝使用的特权。根据规则第32条提交不等同于以蓝色字体印发。实际上，这两种说法经常混淆，但却是不对的。如果我们遵守程序规则，所提交的文件应包括以蓝色字体印发的文件和关于表决的请求。美国代表团是第一个要求表决的国家，在这种情况下，我们的决议草案应该被列为第二项表决的内容，因为我们在他们之后要求表决。因此，我们坚持把我们的决议草案作为第二项表决的内容。

黑利夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：我想宣读安全理事会暂行议事规则第32条的第一部分，即“主要动议和决议草案应按照提出的先后次序享有优先权”。

我的俄罗斯朋友再次选择其说法，认为他们按照程序办事，除非程序适用于他们不喜欢的做法。我们必须按照程序办事。第32条明确规定了顺序应该如何。我们不需要俄罗斯人进来说：“我们不喜欢这个解决方法，所以我们希望你们作出改变”。我认为，安理会应按规则办事，遵守暂行议事规则第32条，不要把政治掺杂在当前情况之中。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们并不是在这里玩政治游戏。另一方面，或许我们是，因为假如我们没有玩政治游戏，我们就不会有今天的讨论。但是，尽管我们研究了这个问题，而且安理会在这个问题上的做法不尽相同，我们现在不想详谈这一点，因为我们认为陷入程序性讨论没有意义。主席先生，我们仅仅是请你把这个问题付诸程序性表决。我们提议把俄罗斯的决议草案（S/2017/933）放在第二位，在美国提交的决议草案（S/2017/962）之后进行表决。

黑利夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：暂行议事规则第32条指出，主要动议和决议草案应按照提出的先后次序享有优先权。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：让我们把提议付诸程序性表决。

主席（以英语发言）：我感谢涅边贾先生和黑利夫人刚才谈到的意见。我们认为，根据暂行议事规则第32条，主要动议和决议草案应按照提出的先后次序享有优先权，因此应先把俄罗斯提交的决议草案（S/2017/933）付诸表决。俄罗斯联邦代表请求进行程序性表决，决定是否应先把美国的决议草案（S/2017/962），然后再把俄罗斯的决议草案付诸表决。

我现在将这一程序性动议付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

多民族玻利维亚国、中国、俄罗斯联邦

反对：

法国、意大利、日本、瑞典、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国

弃权：

埃及、埃塞俄比亚、哈萨克斯坦、塞内加尔、乌拉圭

主席（以英语发言）：提议收到3票赞成，7票反对、5票弃权。程序动议未得到通过，因为没有获得所需的票数。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：

主席先生，在这种情况下，根据安全理事会暂行议事规则第35条，其中规定动议或决议草案在未经表决前，可以随时撤回，文件S/2017/933所载决议草案提案国希望撤回草案。

主席（以英语发言）：我现在把由法国、意大利、日本、瑞典、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的、载于文件S/2017/962中的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

埃塞俄比亚、法国、意大利、日本、哈萨克斯坦、塞内加尔、瑞典、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭

反对：

多民族玻利维亚国、俄罗斯联邦

弃权：

中国、埃及

主席（以英语发言）：有11票赞成、2票反对、2票弃权。由于一个安理会常任理事国投了反对票，决议草案未获通过。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

黑利夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：
《联合国宪章》第七章赋予安理会

“断定任何和平之威胁、和平之破坏或侵略行为是否存在，并应作成建议……以维持或恢复国际和平及安全”的责任。

对和平与安全的最大威胁之一是使用化学武器。正因为如此，二十多年来，国际社会把生产、储存和使用化学武器定为非法。近五年来，安理会开展了不懈努力，以制止在叙利亚使用此类武器的行为。

但是，俄罗斯第十次在叙利亚问题上，并第四次在化学武器问题上竭力妨碍国际社会查明实施化学武器袭击者的能力。俄罗斯过去投下否决票，目的是阻止安理会采取行动和确保在叙利亚追究责任。俄罗斯编造理由，不支持它帮助创建的机制，因为它不喜欢这个机制得出的科学结论。俄罗斯多次采取行动阻碍调查，但今天，它给予了沉重一击。俄罗斯扼杀了得到安理会压倒多数支持的禁止化学武器组织-联合国联合调查机制。

俄罗斯使我们失去查明袭击者的能力，削弱了我们今后遏制袭击的能力。由于俄罗斯今天采取的行动，阿萨德和伊黎伊斯兰国不再会因为使用化学武器而受到警告。这给了所有听众非常明确的讯

息。实际上，俄罗斯接受在叙利亚境内使用化学武器的做法。如果这样，我们怎么能相信俄罗斯支持叙利亚和平的说法呢？还有谁能认真看待俄罗斯在索契举行政治谈判的提议呢？

我已经数不清有多少次在这个会议厅里恳求俄罗斯在叙利亚做正确的事情。但俄罗斯没有这样做，而是一直在玩游戏。俄罗斯想要一个机制，但却不是一个独立的机制。它希望提交报告，但报告指责叙利亚就不行。如果安理会成员加以注意的话，他们会注意到，如果联合调查机制查明，化学武器问题上的责任在于伊拉克和黎凡特伊斯兰国，俄罗斯人就认为联合调查机制发挥了作用，但如果肇事者是俄罗斯的朋友时，出问题的就突然变成联合调查机制，而不是自己实施犯罪的朋友。

但俄罗斯知道，为一个使用化学武器的政权辩护会让人觉得十分糟糕，所以它就试图分散人们的注意力。在这个问题上，分散人们注意力的是它提出的决议草案。这项决议草案还允许俄罗斯或任何其他成员对联合调查机制进行微观管理，这将使安理会处于一种荒谬的处境，相当于让狐狸负责看护鸡舍，让俄罗斯和叙利亚这样的国家决定我们何时、何地、如何调查使用化学武器的事件。

近几周来，美方费了很大的力气与俄方共同起草我们的决议草案。令人遗憾的是，我们今天发现，他们一直计划否决这项决议草案。我们三次修改决议草案，将俄罗斯和安理会所有成员的关切纳入其中。与此同时，俄罗斯拒绝就它自己提出的草案进行哪怕一次磋商，而我们却进行了多次磋商。现在很清楚，俄罗斯唯一感到关切的是存在联合调查机制，而且该机制能查清真相。俄罗斯本来希望掩盖在叙利亚境内使用化学武器的真相，但却失败了。我们知道这些袭击事件背后是谁。联合调查机制一次又一次提供了这些信息。美国不会放弃为叙利亚的受害者伸张正义。

悲惨的是，这些袭击正在进行之中。人们指控出现了新案件。俄罗斯破坏了我们找到这些袭击事

件肇事者的最佳工具，但这并不是我们结束这种野蛮行径的唯一工具。我们还有阿拉伯叙利亚共和国问题独立国际调查委员会，以及协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所定最严重罪行者的国际公正独立机制，后一机制的任务是提供证据，对那些在叙利亚犯下暴行的人进行公正和独立的刑事诉讼。

在必要时，还有美利坚合众国。不管阿萨德政权的俄罗斯保护者在安全理事会如何行事，阿萨德政权都应该清楚地知道，美国不接受叙利亚使用化学武器的做法。正如我们4月份所做的那样，如果势在必行，我们将再次那样做。我们将捍卫反对使用化学武器的国际标准。对阿萨德政权来说，听取这个警告是明智的。

安全理事会在一个少见的团结时刻创建了联合调查机制。我感谢安理会其他成员的支持，但令人遗憾的是俄罗斯将我们带到了这一地步。可耻的是，俄罗斯政府已表明它在为叙利亚政权效力，而不是揭露真相或保护无辜平民。俄罗斯目前或许已成功地在叙利亚扼杀了一个独立的声音，但还有其他人将继续进行这项工作。在受害者的正义得以伸张，叙利亚境内化学武器袭击的肇事者被追究责任之前，我们不会罢休。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：法国对今天的表决和俄罗斯行使否决权这一结果感到震惊。这一结果本身就情况十分严重，但还可能在今后造成许多后果。我们面对的局势——已证实叙利亚境内使用了化学武器——确实是一个应该使安全理事会立即一致动员起来的值得研究的案例。

安理会一致动员起来的所有条件都已具备。面对叙利亚卑劣地使用化学武器的情况，安全理事会设立了禁止化学武器组织-联合国联合调查机制，以确定事实和责任。联合调查机制遵守其任务授权，以不可否认的专业精神和公正性不懈努力。这最终产生了明确和有据可查的结论，明确无疑地证明，

叙利亚政权要为几起案件负责，而达伊沙要对另一些案件负责。

与混淆是非的专家想让我们相信的情况恰恰相反，我们处理的并不是一种模糊不清的“灰色地带”情况。令人震惊的状况十分清楚。在二十一世纪，恐怖分子和一个国家有意使用化学武器杀害妇女儿童和其他人。他们都极为痛苦地死去，面部扭曲变形。这一画面将长期萦绕于我们的记忆之中，使我们良心不安。

面对这种情况，国际社会的一个主要行为者，与我国有着众多联系的一个主要伙伴决定第四次否决机制延期，以保护大马士革政权。这种态度让那些对俄罗斯深感尊敬的人无言以对。这不能是一个在国际力量平衡中起决定作用的伟大国家的最终决定。

联合调查机制存在的理由比以往任何时候都更有说服力，这再正确不过了。有60多个使用化学武器的案例需要审查。禁止化学武器组织已经向我们确认，3月30日有人在拉塔穆纳使用沙林毒气。正因为如此，法国支持美国起草的决议草案，并且要感谢我们的美国朋友与各代表团合作，提出了一份包含大量让步，完全为了使安理会成员团结一致平衡案文，建议延长联合调查机制的任务期限。

让我们一起认真评估问题的严重性。除叙利亚之外，事关重大的首要问题是保障最基本的人权和打击有罪不罚现象。使用化学武器不仅在道义上站不住脚，在法律上也不可接受。对于我们大家来说，这也是可怕的倒退，因为叙利亚政权和达伊沙正试图超过对方，看看谁更可怕、更野蛮。

我们也不要忘记，这些暴行是战争罪，它们使化学恐怖主义成为危险的现实。现在处于危险关头的还有国际不扩散制度的未来。虽然国际不扩散制度是近几十年来的主要成就之一，我们不应该让其中最大的成就——化学武器不扩散制度——遭到政治算计和政治分裂的破坏。否则，这对其他不扩散

制度会是一个致命的先例。这一不负责任的态度会让我们所有人付出高昂的代价。

任何人使用化学武器都不只是道德上令人憎恶，有违人类最基本的原则；对此不予理睬——接受叙利亚境内使用化学武器行为而不作出反应——事实上等于为在其他地方扩散和使用这些武器开空白支票或绿灯，此外，这会为我们所有人都害怕的化学恐怖主义创造最有利的条件。

我们在俄美两国的联合倡议下创设了联合调查机制，以超越政治分歧，查明真相。这就是我们创建这一机制的原因。因此，当真相大白时，这会成为那些自食其言和违背承诺的人的道义失败和战略错误。

联合调查机制从来不是西方的工具。它属于整个国际社会。我们责无旁贷理应加强它。联合调查机制不能而且也决不可成为政治争论或者更糟糕的是策略博弈的要挟勒索对象。损害联合调查机制无异于玩火，从长远看会破坏不扩散制度，特别是我们大家一块一块建立起来的化学武器不扩散制度。联合调查机制应能够在没有先决条件或干涉的情况下开展活动。

只有政治解决办法使我们能够根据第2254（2015）号决议和《日内瓦公报》，通过谈判和可信民主过渡，制止叙利亚境内骇人听闻的冲突。然而，叙利亚在有罪不罚环境中无法实现可持续和平。和平将取决于正义，而正义需要有手段来确定那些对在汉谢洪犯下的暴行及其他化学攻击事件负有责任的人。必须追究这些人的罪责。

我谨向安理会指出，我们深信，今天的投票不会成为最后定局。法国不会自甘失败或诉诸玩弄政治游戏，那样做无法应对目前挑战。鉴于此类挑战的严重性，我们无权放弃或失去信心。安理会可以指望法国在所有相关论坛继续努力，打击叙利亚境内及其它地方的有罪不罚现象，并在所有地方永远促进加强我们的安全所依赖的不扩散制度。

斯科格先生（瑞典）（以英语发言）：今天的会议确实令人遗憾。我希望，化学武器袭击事件受害者没有观看我们迄今的辩论，特别是就今天的决议草案——我们大力支持这项决议草案——进行的表决。我必须说，安理会再次未能一致支持延长禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）任务期限，令人深感遗憾。特别是过去几天，为促成此事作出了许多值得赞扬的努力。联合调查机制是安全理事会全体一致建立的，它有一个明确的目标。该目标仍然存在。反对也仍然存在。不过，请允许我重申几点。

我们明确而且最强烈地谴责叙利亚境内一再使用化学武器事件。我们全力支持联合调查机制及其客观、公正和独立的调查。我们对其专业能力、技术专门知识和全面法证分析抱有信心。我们提供了技术专门知识和财政支助。出于下列众所周知的原因，必须紧急延长联合调查机制任务期限。

第一，正如法国大使刚才所声明的那样，联合调查机制在保护国际裁军与不扩散架构方面发挥着至关重要的作用。

第二，仍有大约60起涉嫌在叙利亚境内使用化学武器的案件，禁止化学武器组织正在进行研究，有可能将它们移交联合调查机制调查。阿拉伯叙利亚共和国事实调查组最近报告（S/2017/931）中提到的3月30日在拉塔米纳发生的沙林袭击，就是一个恰当的例子。作为安理会成员，我们有责任竭尽全力，使所有这些袭击事件都能够得到调查，并追究责任人的责任。使用化学武器是违法的，这种行为对国际和平与安全构成威胁，可构成战争罪和危害人类罪。对此类罪行，不能不予惩罚。

第三，我们认为，联合调查机制具有重要的威慑效应。如果我们不延长联合调查机制任务期限，那么叙利亚境内发生新化学武器袭击的风险就可能增加，而我们却眼睁睁任其发展。

过去几周来，我们仔细聆听了安理会成员提出的所有论点。我们的评估是，应有达成妥协的余

地。联合调查机制是安理会设立的，它有一个非常明确的目标。该目标仍然存在。延长联合调查机制任务期限应当是可能的，但安理会只有团结一致才能做到这一点。我们认为，必须继续作出各种努力，争取达成协议。我们将支持为延长联合调查机制任务期限作出各种真心诚意的尝试。我们将继续参与，以便找到一条前进道路。

叶利琴科先生（乌克兰）（以英语发言）：乌克兰依据以下立场，联署了文件S/2017/962所载的决议草案，并对其投了赞成票。

叙利亚境内使用化学武器行为造成巨大痛苦，公然违反国际法。有关此类行为的持续指控，需要安理会作出不妥协的坚定反应，不仅谴责此类骇人听闻的罪行，而且还采取有效行动，包括为此在不损害工具效率的情况下动用一切可用工具，确保有罪必究。乌克兰赞扬禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）努力按照不偏不倚、客观和独立等原则履行其任务授权。联合调查机制是安理会为此可用的唯一工具，其任务授权是查明使用化学武器行为的组织者和实施者。不应利用关于叙利亚化学问题的未决分歧或意见为旨在摧毁联合调查机制的行动开脱，因为这样做实际上无异于包庇那些对残暴罪行负有责任者免受法律制裁。

今天，安理会再次未能履行其依照《联合国宪章》所承担的职责。安理会持续未能处理叙利亚境内化学袭击事件，导致进一步的有罪不罚现象，并向肇事者发出一个信号，即他们杀人后可以逍遥法外。安理会有一个成员罔顾压倒性的支持，继续阻止能够推动我们朝着将叙利亚境内暴行的实施者绳之以法迈近的每一项决定，这已经变得司空见惯。

在政治游戏中打联合调查机制这张牌是彻头彻尾的玩世不恭，国际社会负责任成员对此不能理解，不能接受。我要真诚赞扬美国代表团所展现出的执着精神和灵活态度。美国代表团为保留联合调查机制作出了各种努力，包括将安理会各成员提出的关切尽量纳入最后案文，同时保留联合调查机制

任务授权的主要部分，即调查和确定那些对叙利亚境内使用化学武器事件负有责任的人。但令人遗憾的是，问题不是采取不同方法处理这一问题。问题是一心一意谋求摧毁我们和我们的前辈几十年来如此精心打造的以遵守国际法准则和原则为核心的国际体系。

尽管表决结果如此，但我认为，我们必须继续齐心协力捍卫和恢复对国际法的遵守。我要重申，伸张正义的时候将会到来。

里克罗夫特先生（联合王国）（以英语发言）：今天，我们到达为禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）建立的道路的尽头。这条道路是安全理事会全体成员两年前共同建立的。我们这样做是希望查明那些在叙利亚使用化学武器的人并追究其责任。由于今天的否决，这一希望遭受了严重打击。

在目前和以往领导小组领导下，联合调查机制工作人员耐心勤勉地工作，力求揭开事件真相。我今天向他们致敬。由于他们的努力，世界现在知道在塔尔马涅斯、萨尔明、马里阿、卡梅纳斯、汉谢洪和乌姆哈伍什发生过什么事件。

我们应当认清，联合调查机制成功了，而俄罗斯没有尽职。俄罗斯没有履行作为安全理事会常任理事国的职责，没有履行作为《化学武器公约》缔约国的职责，没有履行理应是叙利亚和平支持者的职责。

我们曾经遇到同样的问题，这不是我们今年第一次试图延长联合调查机制的任务期限。不到一个月前，安理会全体成员在此会议厅中就坐，看着俄罗斯否决一个简单的技术性延长（见S/PV.8073），一个不评判任何一方对错或附加任何条件的技术性延长。我们作出不懈努力，设法通过安理会成员之间的广泛磋商了解俄罗斯关切的问题，找到各国均可接受的延长办法。美国提出了既平衡又合理的草案，我们自豪对该草案投了赞成票。

但在另一方面俄罗斯却拒绝建设性沟通。上月，它在安理会上引用虚构幻想来为其否决辩解。但在谈判中，俄罗斯专家明确表明他们为何不能支持延长联合调查机制的任务期限。简单地说，他们不能，或更准确地说，不愿接受任何指责其叙利亚盟友的调查，无论调查工作如何有力，证据如何明确扎实。俄罗斯会说，它参与了，提出了一个替代文本。但该文本仅试图抹黑和破坏经过艰苦调查详细展示的结果，即叙利亚政权应对公然对其本国人民反复使用化学武器的行为负责。

正如我们上周听到领导小组负责人（见S/PV.8090）所述，联合调查机制的第七次报告（S/2017/904，附件）详细介绍了调查所采用的严密方法。他们审查各种其他假设，仔细证实资料来源，使用独立和国际公认的法医专家分析数据。面对如此明确、慎重的审查和结论，俄罗斯在其文本中提出了一系列纯属破坏性的要求，企图严重削弱联合调查机制的职权。它要求联合调查机制从一个叙利亚空军基地采集样本，尽管该机制已经说明这样做无助于推进调查的理由。它要求联合调查机制访问汗谢洪，但这样做将使联合调查机制面临不可接受的被攻击的风险。它诋毁联合调查机制工作人员的公正性、经验和专业知识，无视他们已经做成的非常专业化的报告及俄罗斯原先支持这组工作人员的事实。俄罗斯要求联合调查机制只接受叙利亚认可的证人和叙方有关事件的陈述。为什么被控犯有战争罪的冲突一方的证据比受害人和目击者经过核实的证词和实验室有关物证的客观分析更具分量？

由于俄罗斯今天的否决，达伊沙战斗人员将同阿萨德一道庆贺。禁止化学武器组织目前正在调查其他案件。这次投票意味着，联合调查机制无法调查谁应对那些残暴罪行负责。俄罗斯公然利用它在安全理事会上的地位阻止这一调查，再次表明，作为冲突的一方，俄罗斯不能在相关政治进程中可信地发挥主导作用，如召集叙利亚各方在索契举行会谈。

在座的大多数国家完全致力于维护禁止使用化学武器的规范，今天发生的情况不能阻止我们的努力。我们将继续努力查明这些邪恶武器的使用者并将他们绳之以法，以遏制今后有人可能考虑效仿。俄罗斯曾在确保销毁大部分叙利亚化学武器和建立联合调查机制方面发挥负责任的作用。令人遗憾的是，世界今天可以看到，俄罗斯现在的政策是保护叙利亚政权，不顾俄罗斯名誉将因此付出何种代价。

贝穆德斯先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：乌拉圭感到遗憾，在不到一个月的时间内，安全理事会第二次无法延长禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）的任务期限。我国认为，过去两年，联合调查机制调查禁止化学武器组织确认在叙利亚境内对平民使用化学武器事件的责任，发挥了非常重要的作用。

我们已在安理会上一再表示，我们完全信任联合调查机制严肃、独立、公正、客观的工作，无论调查结论如何。事实上，迄今为止，该机制已将使用违禁化学武器的责任归咎于叙利亚政府人员和达伊沙恐怖分子。绝不能让这些严重罪行逃脱惩罚。

通过联合调查机制的调查，我们已经可以确定在许多事件中使用这种武器的背后主使者。但是，安理会2月再次未能通过决议，对责任方实行制裁（见S/PV.7893）。因此，我们重申我国的立场，这同时也是加强问责制、一致性和透明度国家集团推动的《行为守则》的近120个签署国的立场，即拥有否决权特权的安理会成员国应避免在涉及残暴罪行，如联合调查机制目前调查的袭击事件问题上使用否决权。

目睹安理会本身仅两年前设立（见S/PV.7501）的机制遇到如此众多的障碍，不免感到这是自相矛盾、令人沮丧，甚至是悲伤的。就诸如联合调查机制设法调查的严重罪行而言，不调查等于帮助隐瞒。我们重申，这些罪行令人憎恨，绝不能不受惩罚，无论肇事方为何人。我们呼吁所有安理会成员

继续努力，争取达成共识，以延长该机制的工作期限。

略伦蒂·索利斯先生（多民族玻利维亚国）（以西班牙语发言）：今天下午，我国代表团同多个安全理事会成员一样深表沮丧。这无疑是一次集体失败，但观察者可以看到，这一结果不难预料。今天各国都带着事先准备的发言稿来参加会议，知道我们将无法达成必要的共识，通过决议。在一个如此敏感的议题上，安理会再次给人留下不良的印象。

玻利维亚重申，我们最坚定和断然地谴责把化学剂作为武器使用。这是一种不可辩解的罪行，无论发生在何时何地，由何人所为，因为使用化学武器严重违反国际法，威胁国际和平与安全。我们也再次指出，禁止化学武器组织-联合国联合调查机制必须以最井井有条、透明和根本非政治化的方式开展工作，以避免其工作被作为工具利用。

延长联合调查机制的任期，必须保持机制的完整性和独立性。因此，我们必须仅考虑其设立的目的，制定明确的工作方法，以避免过去的错误。联合调查机制必须以尽可能最井井有条、技术专业和可靠的方式开展工作，展开独立、公正、完整、彻底的调查。

在安理会最近一次关于此问题的会议（见S/PV.8090）上，有些代表团表示，联合调查机制的最新报告（S/2017/904，附件）中存在某些不一致的技术性内容。我们认为，必须处理和解决这些极端情况，作为改进调查机制工作的基础，以防止在今后调查中出现同样的问题。玻利维亚对载于文件S/2017/962的决议草案投了反对票，因为我们明确要求联合调查机制和阿拉伯叙利亚共和国事实调查组前往事发现场，以便收集更多可核实的现场证据，以确保调查的彻底性。

我们致力于继续努力以一种更加透明的方式加强调查进程，为此，我们呼吁安理会解决其分歧，

齐心协力维护在这个对于国际社会如此重要问题上的团结。

正如我们在本次会议开始时所说的那样，在安全理事会暂行议事规则第35条的框架内并根据该条款，玻利维亚支持俄罗斯联邦和中国提出的决议草案（S/2017/933）。为此，根据安理会暂行议事规则第35条的规定，我国代表团请主席国把该决议草案付诸表决。

主席（以英语发言）：我注意到该请求。

阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：请允许我相当坦率地说，我们不认为今天在这个会议室发生的事情对于安理会这个负有重大责任即维护国际和平与安全首要责任的联合国机关来说是光荣的。这也许是我们所处时代的一个标志。我们知道，国际社会成功控制化学武器、杜绝使用这些武器的方式就是美国和俄罗斯这样的国家一道努力，以确保实现这个崇高目标。没有其它方式。

坦率地说，该问题已变得如此政治化以致于极难侧重于真正的问题。附带说一句，我们一直感到，叙利亚局势一不只是在这个问题上，在其它问题上也是如此——一直被政治化。我们认为，把我们所处的僵局归咎于这个或那个国家是不明智的。我们面临的所有问题似乎都是没有足够或者根本没有侧重于主要问题的结果，这是一种共同的危险，反映出我们当前面临的问题要复杂得多。

请允许我解释为什么我们决定对决议草案（S/2017/962）投赞成票。首先，我们迫切想推动延长禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）的任务授权。我们认为，该机制现在是并且将继续是有益的。瑞典已经解释过原因，我不想重复已经说过的话。

第二，我们曾对联合调查机制得出在其第七次报告（S/2017/904，附件）中的结论是否时机成熟抱有一些怀疑。在该问题上，美国表现出充分的灵活性，我们对此表示非常感谢。因此，我们没有理

由不支持美国的决议草案，由于该国愿意与我们接触并且接受改动——我们对此表示感谢——更加如此。

然而，我们却再次陷入僵局、走进一个死胡同。联合调查机制的未来悬而未决。我们只有一天的时间来挽救它。我们希望将达成某种共识，以确保联合调查机制明天之后依然存在，为此，我们需要各位的支持。我们希望，我们可以考虑技术结转。我们不认为我们已经走到道路的尽头；我们不同意联合王国的那种主张。我们仍可继续下去，取得一些有意义的成果，确保联合调查机制得以生存并且得到保证。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）：对哈萨克斯坦来说，打击扩散和使用大规模杀伤性武器的斗争仍是其外交政策中最重要的优先事项之一。为此，我们对当前叙利亚和整个该地区不扩散制度的现状表示严重关切。我们必须认识到，叙利亚境内在继续使用化学武器，使化学恐怖主义的持续威胁成为严峻的现实。此外，还有许多被控在叙利亚境内使用化学制剂的行为仍未曝光。

根据这些情况，并基于我们对维护禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）必要性的理解，我们打算对延长该机制任务期限的两项决议草案均予以支持。在审阅联合调查机制第七次报告（S/2017/904，附件）之后，我们更加坚信，调查应该继续，调查采取的方式应该得到充分和严格执行。

然而，令我们大失所望的是，我们再次看到当安理会不能用一种声音行事时极其令人失望的场面，这意味着，作为一集体，我们没有采取一体行动。表决的结果再次清楚表明，要取得成功，我们必须更加努力包容各种意见。各方搁置现有的原则立场而密切合作以寻找妥协始终是重要和适切的。

美国在最近的磋商中表现出愿意接受一些改动，这值得赞扬。与此同时，我们也同情俄罗斯联邦代表团对联合调查机制报告及其结论的关切。我们支持必须进一步改进机制的工作。但是，双方必

须弥合其分歧，我们在此的目的是为了确保我们找到解决办法。

我想再次强调，对哈萨克斯坦来说，主要的优先事项是继续不懈地打击叙利亚境内和世上任何地方化学武器的威胁和使用这些武器的行为。今天的局面是，安理会所有成员均相信有必要继续联合调查机制的工作。但是，显然，它需要进行一些改动，以满足安全理事会各成员国的期望。因此，我们呼吁各位、首先也是最重要的是那些发起设立该机制的国家积极地继续磋商，找到双方均可接受的用词，以便该机制能够继续工作。

塞克先生（塞内加尔）（以法语发言）：随着禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）的任务授权不可避免地临近截止，根据《联合国宪章》负责维护国际和平与安全的安全理事会—我们的安理会—却不幸再次在叙利亚境内使用化学武器这个关键问题上陷入分歧。在座各位都同意联合调查机制的相关性，在存在化学恐怖主义风险的情况下，它不仅具有威慑作用，而且也处理关于在叙利亚境内使用化学武器的持续指控。

考虑到叙利亚人民遭受的难以言表的痛苦，塞内加尔代表团对美国提交的决议草案（S/2017/962）投了赞成票。他们是各种暴行的受害者，包括由于化学武器的灼伤而造成的痛苦、缓慢的死亡。我们投赞成票也是因为我们相信联合调查机制的实用性，它以独立、公正和客观的方式执行第2235（2015）号决议授予它的任务，第2319（2016）号决议一致延长了它的任期。因此，我们欢迎美国作为执笔人所表现出来的开放态度和妥协精神，包括考虑到许多成员国关于改进联合调查机制的工作方法的合理关切，以确保其报告的质量。

尽管这次表决的结果不尽人意，并且就安理会第七次报告（S/2017/904，附件）存在很大的意见分歧，但我国代表团认为，我们仍然有可能达成共识，达成在建立该机制时存在的协商一致意见，并延长其任期。我们也欣见美国代表团重申它将坚持

这方面的努力。我们邀请所有其他成员继续努力，作出妥协以保留该机制，它对我们来说是全球不散架构的重要组成部分。因此，我国代表团重申，我国完全支持联合调查机制，该机制根据安理会有关决议作出了值得赞扬的努力，以确定谁应对在阿拉伯叙利亚共和国境内把化学物质作为武器攻击平民的不可接受的行为承担责任。

最后，我国代表团重申，必须根据《日内瓦公报》（S/2012/522，附件）和第2354（2017）号决议，通过谈判达成叙利亚危机的政治解决办法。

吴海涛先生（中国）：中方高度关注叙利亚境内发生的使用化武事件，我们对叙利亚人民因此而遭受的苦难深表同情。

中方坚决反对任何国家、任何组织、任何人出于任何目的，在任何情况下使用化学武器。我们一贯主张，禁化武组织—联合国联合调查机制（联合调查机制）应当对叙利亚境内发生的化武袭击事件进行全面、客观、公正的调查，基于确凿的证据，得出经得起历史与事实检验的调查结果。只有这样，叙利亚化武袭击的肇事者和责任方才能被绳之以法，叙利亚人民才能免遭化武袭击的苦难。

中方注意到调查机制在近期提交的调查中表示，由于事发时间过久和安全原因，决定不赴罕谢昆和乌姆胡什进行实地调查。也注意到一些安理会成员对调查机制的调查方法和结论提出了不同意见。中方支持调查机制继续开展工作，同时也希望调查机制能够通过改进工作方法和程序，解决实地调查等工作面临的问题和困难，采用更加科学、合理的调查和取证方式，进一步提高工作水平，确保调查结论的可靠性和可信度，解决各方面的关切。

安理会刚刚表决的决议草案决定将调查机制授权延长一年，包含了谴责叙利亚化武袭击事件，要求对有关事件进行调查，呼吁各方协助调查机制进行实地调查，关切非国家行为体、特别是恐怖组织使用化武行为等积极内容。但在改进调查机制工作方法的具体措施方面没有充分考虑一些安理会成员

的合理关切。鉴于上述，中方对决议草案投了弃权票。

在各方共同努力下，阿斯塔纳对话会取得积极成果，新一轮日内瓦和谈即将举行，叙利亚问题政治解决进入关键时期。安理会应从政治解决叙利亚问题的大局出发，在叙利亚化武问题上保持团结，为叙利亚政治进程创造良好条件。国际社会应该共同努力，推动叙各方在联合国斡旋下，通过“叙人所有、叙人主导”的政治进程寻求各方均可接受的解决方案。中方也将继续为政治解决叙利亚问题发挥建设性作用，努力推动叙问题早日得到全面、公正和妥善解决。

别所先生（日本）（以英语发言）：日本支持并连署了美国提交的决议草案（S/2017/962），因为我们认为这将是保留禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制），同时处理在11月7日安理会关于这一项目的最近会议上，在讨论如何改善联合调查机制的工作时提出的各种问题（见S/PV.8090）的最佳途径。

日本一再表示，我们对联合调查机制的专业知识、公正性和专业性抱有信心。其工作应该继续下去，直到查明所有使用化学武器的犯罪人。

安全理事会再次未能克服分歧，令人深感遗憾。安理会对于确保对使用化学武器的行为进行问责的最终责任是不变的。我呼吁安理会成员不要放弃努力，以防止再次使用化学武器，并且不允许存在有罪不罚现象。

阿布拉塔先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：埃及重申，鉴于我们坚决反对使用任何种类的大规模毁灭性武器以及拥有、发展或企图获取这种武器，我国完全拒绝在叙利亚使用化学武器的做法。我们继续捍卫和关心因使用这些化学武器而受害的叙利亚兄弟人民的福祉。多年来，由于该国的冲突，他们遭受了无法形容的痛苦。

在这方面，埃及再次重申其立场，我国要求开展调查，查明叙利亚境内使用化学武器的负责方，

这一调查须达到执行这项工作所需的所有实质性标准。

经验证明，在禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）的整个存在期间，迫切需要改进其方法，尤其要对调查地点进行实地考察，因为当地见证了使用化学武器的情况。这些访问应包括挖掘、记录和收集证据和样本。联合调查机制还应该研究和探索与使用化学武器事件有关的所有可能情况。

埃及试图在安全理事会面前的任何关于延长联合调查机制任务期限的决议草案中列入所有基础和原则，确保机制能够运作，而没有过多的可能阻碍其执行任务的技术性，能够有助于收集坚实可靠的证据。然而，我们的建议并没有得到十分积极或现实的反应。另一方面，埃及强调了联合调查机制工作以及改进其方法的重要性，这需要将其任务期限的延长与处理其报告问题分别开来。报告是机制工作及其结果的实质性方面，应该在延长任务期限和制定方法问题以外单独处理。根据这一原则立场，埃及支持美国10月份提交的决议草案（S / 2017/884），该决议草案仅限于延长该机制的任务期限，而不涉及其报告的内容。

在过去几天里，埃及一直试图达成一个平衡、妥协的替代办法，使安全理事会能够延长联合调查机制的任务期限，并改进其方法，重点放在去年延长其任务期限后就其方法及其影响提出的实质性意见。然而，过去几天提交的两份决议草案（S / 2017/933和S / 2017/962）没有考虑到这些关切。这无助于我们取得预期的结果，安理会就延长任务期限问题得出了否定的结论。

埃及对延长联合调查机制任务期限的决议草案S / 2017/962投了弃权票，尽管我们的立场是赞成查明对在叙利亚使用化学武器负责的各方。我们本打算对已撤回第二项决议草案（S / 2017/933）投弃权票，因为该决议草案对机制报告结论的处理和其任务期限的延长造成了两极化，导致无法实现国际

社会寻求的目标 – 即延长机制的任务期限和采取工作方法，以确保就在叙利亚的肇事者的身份取得循证、无可争辩的结果。

埃及准备重新审视自己的立场，克服固定的政治立场，把叙利亚人民的利益放在第一位。安全理事会设立了联合调查机制，有责任保证满足该机制所有需求，使之力行公正，履行确认叙利亚境内对使用化学武器负责的个人和实体这一任务。埃及准备与所有有关各方和利益攸关方合作，为保证客观调查提供必要的基础和标准。

埃及再次申明，在关于延长联合调查机制任务期限和改进其方法问题上，我们采取立场的唯一动机是为了我们兄弟的叙利亚人民的利益，确保在叙利亚使用化学武器的情况不再发生，查明过去使用这些武器的责任人。这符合我们努力的目标，那就是结束叙利亚人民的苦难，实现最后的政治解决，保证他们过上有尊严和安全的生活。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：众所周知，俄罗斯联邦不能支持美国代表团提交的决议草案（S / 2017/962）。今天我们被告知，我们拒绝进行磋商或沟通。事实并非如此，因为我们的专家无论何时接触都确实进行了沟通。

过去几个星期，我们耐心地解释说，我们不能重视这个提议的概念。它从一开始就是错误的，是为了加强禁止化学武器组织-联合国联合调查机制以及禁止化学武器组织（禁化武组织）阿拉伯叙利亚共和国事实调查组工作的系统性缺陷。

美国常驻代表今天发言不是针对机制，而是像往常一样针对俄罗斯。很显然，我们也会在采访和新闻发布会上听到对俄罗斯的反复指责。

今天，我的英国同事提到-甚至可以说是脱口而出，一语道破，我非常感谢他的坦率 – 这个场景的构思和依据的要点。联合王国常驻代表说，俄罗斯在叙利亚的政治进程中没有一席之地。问题就在这里。这就是这场无耻表演的动机所在，使人质疑俄罗斯在解决叙利亚危机的政治进程中的作用。我要

感谢里克罗夫特先生大声说出了许多人无法张口的话。

美国的决议草案毫无平衡可言。案文中的主要重点在整个专家讨论过程中一成不变。所做的改变只是表面文章，丝毫没有触及负责调查叙利亚化学武器问题的机构的任何缺陷。我们想提醒美国同事，以及那些对美国提交的脱离现实的决议草案表示支持却没有兴趣审视其细节的人，如果无法保留该机制，要为此承担责任的正是他们。俄罗斯正在尽其所能阻止这种情况发生。看来我们团结在一个目标上 – 延展机制的任务授权并提高其效力，以查明化学武器犯罪的真凶。但其实，我们安全理事会的一些伙伴另有重点。

从历史的角度来看，许多人现在已经注意到，对于事实上已经在禁化武组织监督下移除和销毁的大马士革和化学武器问题的无穷无尽的歪曲强烈地提醒人们几乎15年前在伊拉克的局势。当时美国代表蓄意误导包括安全理事会在内的国际社会，以便为干预行径制造口实，最终为伊拉克和整个地区的造成不可估量的痛苦。

联合王国前首相戈登·布朗在他最近出版的回忆录中公开讨论支持2003年对伊拉克发动军事行动的论据的可疑性质。真相是，美国故意对其最密切的盟友隐瞒其军事专家的结论，专家们无法确定伊拉克与大规模毁灭性武器有关的活动的可靠迹象。对于在伊拉克和利比亚进行的魔鬼试验，时过境迁后突然有了见解或悔悟，这样的政治家，这不是第一个，也可能不是最后一个。这个地缘政治实验室不会关闭吗？

始终无条件地支持不扩散大规模毁灭性武器国际制度的俄罗斯，与中国伙伴一起提出，安理会应该认真处理中东的化学恐怖主义问题。这不是第一次提出，但迄今未获成功。去年在日内瓦裁军谈判会议上，我国外交部长谢尔盖·拉夫罗夫提议起草一项打击化学和生物恐怖主义行为的国际公约。我

们呼吁大家加入有关这个问题的讨论。任何延迟都可能代价高昂。

最后，我要支持我的玻利维亚同事提出的重新提交决议草案S/2017/933的建议。我们希望成为决议草案的共同提案国，并建议今天将其付诸表决。

主席（以英语发言）：我现在以意大利代表的身份发言。

禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）六次核实叙利亚政府和达伊沙在叙利亚境内使用化学武器。许多其他指控也由禁止化学武器组织实况调查团在阿拉伯叙利亚共和国境内进行调查。我们认为，安理会有责任处理这一严重的趋势，维护我们集体安全的重要长远规范的完整性和可信性，并维护问责的道路。防止再次违规也应是安理会所有成员的共同优先事项。禁化武组织-联合国联合调查机制是这方面的一个重要工具，意大利完全支持延长其任务期限。

今天正在审议的决议草案（S/2017/962）是公开谈判的结果，安理会成员在谈判中集体努力加强落实联合调查机制的任务。一些代表团提出了确保联合调查机制更有效运作的方法，决议草案包括了其中的一些建议。同时，正如我们许多人所要求的那样，该决议草案保护了该机制的独立性，维护了其任务的完整性，维护了其过去调查的公信力。我们认为，决议草案及此前的谈判——我们感谢美国代表团在这方面继续作出的努力——体现了寻求妥协和求同的意愿，满足了所有代表团表达的关切和原则。

因此，我们对今天的表决结果深感失望，因为它剥夺了国际社会打击叙利亚一些最恶毒和不可接受的罪行的有罪不罚的重要手段。由于今天的投票，国际社会现在变得更弱，我们的集体安全架构也更加动摇。但结果难以接受。因此，我们将继续与安理会其他成员就这个问题开展合作——希望在这次会议之后立即进行——考虑到它对不扩散制度和问责原则至关重要。我们希望我们能够集体回到我们

自2013年以来在安理会对这个关键问题形成的合作和共识的积极趋势。

我现在恢复我作为安理会主席的职能。

我请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

贾法里先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：我们需要理解今天在会议厅进行的重要讨论。

我请安理会成员回顾2013年1月《每日邮报》发表，随后又撤回的一份报告。该报告载有一家名叫Britam Defense的英国公司的高层官员之间的电邮通信。它描述了一个随后得到华盛顿批准的情节，即卡塔尔与土耳其合作，资助和支持叙利亚叛军使用化学武器，然后指责叙利亚政府使用这些武器。这份报告是2013年在英国的一家报纸上发表的，而不是叙利亚的报纸。

令人遗憾的是，安理会一些成员正在把无耻入侵利比亚和伊拉克而制造的谎言借口的看作是安全理事会将会遗忘的事件，随时可以故伎重演，安然无虞。我们不能允许。幸好还有一些安理会成员的记忆力仍然不错，他们不会忘记。

俄罗斯今天并没有阻挠安全理事会的工作。它已经努力防止类似利比亚和伊拉克目睹的另一场悲剧。在缺乏廉正和纯洁的时候，它维护了《联合国宪章》条款的完整性。今天的俄罗斯联邦的投票使得安理会免于操纵一个联合国机制，其主席本应该至少有同安全理事会第687（1991）号决议所设联合国特别委员会主席，瑞典人罗尔夫·埃克斯斯和澳大利亚人理查德·巴特勒一样的勇气，他们拒绝将联合王国和美国入侵伊拉克合法化。

我们阿拉伯叙利亚共和国——一个联合国创始会员国——仍然认为，本组织在会员国遵守《联合国宪章》的宗旨时，应在寻求危机解决办法方面发挥关键作用，其中最重要的是维护国际和平与安全，这是安理会的主要责任。

但事实是，安理会有三个常任理事国采取了侵略政策和霸权主义政策。他们认为联合国和安理会不过是为实现它们的目标而服务的行政机构或商业实体。幸运的是，两个常任理事国以及其他国家反对这种做法，削弱了这种霸权和侵略行径。如果没有这两个国家致力于捍卫《宪章》的宗旨，那么，今天的世界将经历更多破坏、战争、危机以及努斯拉阵线的恶行，努斯拉阵线就是那三个国家决定赞助和资助恐怖主义时所创建的，被用作武器来打击所有反对其干涉政策的国家。因此，在阿拉伯叙利亚共和国，我们依然认为，管理国际关系的必须是国际法的原则和《宪章》的宗旨。我们仍然认为，真相和正义最终会占上风，否则，唯一结局就是混乱局面。

因此，我国政府从一开始就与联合国及其各机构、委员会和许多特使进行合作。2013年3月19日，武装恐怖主义团体在阿勒颇附近的汗阿萨尔进行了犯罪活动，这是第一起使用化学武器的案件。联合国是我国政府寻求协助调查当地使用化学武器事件的唯一机构。事发几小时之后，我亲自会晤了前任秘书长潘基文。我请他派遣一个紧急特派团，帮助叙利亚政府调查使用有毒化学物质的情况并查明肇事者。在我们会晤数小时后，秘书长告诉我，他与安理会有影响力的成员进行了协商。

然后他打电话通知我说，联合国将只协助确定是否使用了化学物质，但不能帮助查明这些罪行的肇事者。尽管我们同意接受这一并不完整的任务，但秘书长在四个月之后才派出瑞典埃克·塞尔斯特罗姆教授领导的调查团。尽管已经毫无道理地拖延了四个月，但调查团至今尚未踏上过汗阿萨尔的土地。那是四年半以前的事情。调查团尚未前往汗阿萨尔的原因是，就在塞尔斯特罗姆先生的调查团要动身前往汗阿萨尔的几分钟前，有人制造了姑塔事件。

我重复这个故事，是因为它已经被人重复了许多次。那是一个相当具有历史意义的时刻，因为它表明，有人不允许联合国设立的各种调查叙利亚

境内使用化学物质事件的机制和委员会以专业、公正、独立和透明的方式来查明真相或开展工作。这三个国家及其在该地区的代理人仅仅关注一个方面，那就是它们与武装恐怖主义团体一道合谋，使用化学物质来伤害叙利亚平民，并将这种罪行栽赃于阿拉伯叙利亚共和国政府，因为它们用尽各种诡计之后，找不到更加危险的武器来推行其干预主义的破坏性议程。

在阿拉伯叙利亚共和国，我们完全不反对建立独立、诚实和专业的调查机制来查明是谁在叙利亚使用化学武器。正如我刚才所说，我们是最早要求提供这种援助的。我们认为，自一开始由俄罗斯和中国提出、被三个国家否决的决议草案，其目的是协助该机制依照有关国际职权范围规定的规范来执行任务，使其摆脱美国、联合王国和法国的政治化做法和施加的压力。这本来可以矫正其工作方向，使其能够根据实际和确凿的证据查明真相，这种证据不允许作多重解释、伪造证据或进行操纵。任何决议草案如果没有考虑这些标准和保障措施，都不过是一种纯粹的电子游戏，都是力图在远处进行调查的危险做法，其依靠的是虚假的证人、恐怖主义团体努斯拉阵线提供的信息；并依靠附属于努斯拉阵线的公开来源，如“白盔”人员，以及该机制主席报告中提到的预警机制，这种机制能够预测未知情况，并能以某种方式发现在几公里外飞行的飞机携带的化学武器。

我提醒大家，美国代表团在联合调查机制第七次报告（S/2017/904，附件）发表后48小时之内，就迫不及待地要求安理会延长其任务期限，虽然那时已经被透露，这份报告是在伦敦、巴黎和华盛顿的暗室中筹划和撰写的。机制的领导层只需要在报告上签字盖章，于11月7日提交给安理会（见S/PV.8090）。该领导层甚至不屑注意安理会成员在那次会议上的发言，也不屑作出回应。我不会重复我上星期在本会议厅从法律、技术和科学的角度驳斥这份报告以及有关该机制调查汉谢洪事件的方法和似是而非的结论时所作的发言。

一些安理会成员可能不知道，联合王国常驻联合国代表团的一位专家在这份报告提交之前，就访问了许多常驻代表团，他已经在宣传报告中作出的同样结论。我说同样的结论，是指完全相同的措辞、术语和信息。如果有这样一位英国专家在宣传尚未发表的报告中的同样结论，我们还能谈论什么公正性和专业性呢？

我国叙利亚重申，我们遵守了《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》的规定。自我们2013年加入该《公约》以来，我们不拥有被禁止的有毒化学物质，禁止化学武器组织—联合国消除阿拉伯叙利亚共和国化学武器计划联合特派团团长西格丽德·卡格女士在2014年6月提交给安理会的报告（S/2014/444，附件）中证实了这一点。叙利亚认为使用化学物质是一种不道德的行为，无论在何处、何时以及在何种条件下使用，都必须受到谴责。

最后，我们同其他一些会员国政府一样，认为现在安理会必须本着正直之心，以平衡的方式担负起维护国际和平与安全的责任。为此，安理会某些成员必须确保自己言行一致，特别是那些积极主张以美国的方式扩大该机制的人。这些国家必须表现出同样的积极性来确保安全理事会有关决议——其中有些决议以《宪章》第七章为基础——得以执行，并调查某些国家政府违反这些决议的情况。这些国家还应考虑我们向安理会发出的数百封信函，其中指出，美国、法国、联合王国、沙特阿拉伯、卡塔尔和土耳其等国政府一直并且仍在向叙利亚境内武装恐怖主义团体提供军备支持和资助，并且指出，以色列向被占领戈兰隔离区内的努斯拉阵线持续提供支助，导致部署到联合国脱离接触观察部队的斐济和菲律宾特遣队两名成员遭绑架。

主席先生，我谨告知你——而且我确信你已知道此事——我昨天致函安理会主席，要求调查英国广播公司发表的关于所谓的国际联盟部队向伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）恐怖分子提供支持的证据确凿的报道。这一支持意在确保伊黎

伊斯兰国分子安全撤离、为他们提供庇护以及阻止阿拉伯叙利亚军队及其盟友对伊黎伊斯兰国采取行动。我们期待安理会在处理我在发言中提到的所有这些问题时，表现出与今天同样程度的积极性。

主席（以英语发言）：征得安理会成员同意，我打算将会议暂停15分钟，以便为复会准备文件。

就这样决定。

下午4时55分会议暂停，下午5时15分复会。

主席（以英语发言）：安理会成员面前摆着文件S/2017/968，其中载有多民族玻利维亚国提出的一项决议草案案文。

我现在请那些希望在表决前发言的安理会成员发言。

略伦蒂·索利斯先生（多民族玻利维亚国）

（以西班牙语发言）：主席先生，首先我谨感谢你出色地主持安理会本次非同寻常的会议。我们认为，必须将我们提出的决议草案（S/2017/968（案文提交安理会成员审议。我们不必为诉诸安理会暂行议事规则而道歉。

同时，我们谨明确指出，我们希望禁止化学武器组织—联合国联合调查机制继续开展工作，而且我们也希望解决安全理事会其它成员的关切。为此，我国代表团敬请安全理事会成员支持这项决议草案。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦与各国一道承诺建立一个无化学武器的世界，并对中东持续发生化学恐怖主义事件感到关切。我国立场没有变化。我们谴责任何人在任何情况下使用化学武器。必须追究此类犯罪行为实施者的责任。

俄罗斯从一开始就参与了使叙利亚化学武器成功实现非军事化的行动，而且还是负责调查叙利亚境内使用化学武器事件的禁止化学武器组织—联合国联合调查机制（联合调查机制）的创建者之一。我

们认为，该机制如果能专业、负责且公正地开展工作，就会依据无可辩驳的数据，出色地查明疑似化学武器袭击的实施者。然而，显而易见的是，该机制的活动存在根本缺陷，因此我们无法正式考虑延长其运作的问题。这些缺陷包括：该机制采用远程工作方式，只看重反对派团体甚至恐怖主义分子的可疑证词，而且无视《化学武器公约》规定的各种规则和方法。

在过去的几个星期里，我们多次指出，在未审议调查机制第七次报告（S/2017/904，附件）一团糟的结论的情况下，不可能考虑延长该机制任务期限。俄罗斯专家的这方面分析已提交联合国会员国审议，而且我们在11月7日的安理会会议上作了讨论（见S/PV.8090）。我只想指出，关于一架叙利亚军用飞机向汉谢洪投下一枚沙林炸弹的说法是完全不切实际的，因为这种说法本身违背了物理学和弹道学的规律。按美国雷达记录的轨迹飞行的飞机根本就无法参与这一行动。一个无制导导弹不可能从垂直于飞机的方向落下，然后在超过五公里以外的地方爆炸。我国专家比任何人都更了解苏-22战机的战术和技术细节，因此明确排除了这种可能性。报告中还有成堆的其他错误和矛盾。我们没有收到任何有说服力的解释，尽管裁军事务高级代表中满女士确实试图回答一些问题，但坦率地说，没有成功。她的答复基本上是再例举我们要求澄清的联合调查机制的报告和结论。因此，我们没有得到真正的解释。作为一个理应独立的调查部门的主管，联合调查机制负责人穆莱特先生热衷于以一种非常奇怪的方式与报界进行讨论，并在11月9日接受《纽约时报》采访时冒昧地对俄罗斯进行毫无根据的侮辱性攻击，这种行为于他的尊严无益。

在虚假调查经不起任何批评和谁晓得何等目击者炮制的、或一核查就犹如纸牌屋般坍塌的证词的背景下，联合调查机制竟有胆量宣判阿拉伯叙利亚共和国整个国家有罪。这样做，该机制领导人牺牲了该机制的声誉，在有关叙利亚的不光彩的政治投机史上刻上了自己的名字。但是，我们知道，仅指

责该机制毫无意义，它只是执行其幕后操纵者的政治指示以达到某种目的的手段。我们知道操纵者是谁。

尽管如此，我们仍然希望保留该机制。今天，首先由我国提出，现在又由玻利维亚重新提交并将付诸表决的这项决议草案（S/2017/968），其目的是延展联合调查机制的任务授权，显著提高其工作质量，使之完全符合《化学武器公约》的高标准。我们不会损害机制调查人员的独立性。任务包括为联合调查机制活动建立明确、透明的参数，这也将有助于防止任何进一步操纵调查活动的企图，如反对叙利亚政府的人迄今所为。

决议草案指示联合调查机制按照《化学武器公约》的一贯做法进行调查，在化武事件实际事发地点开展工作，使用机制可用的所有各种方法和手段。如有任何准入问题，必须立即通报安全理事会。如果仍然无法开展实地调查，我们建议机制保留其自身的调查结果和禁化武组织实况调查团远程调查的结果，直至能够开展全面调查，同时加强两机构之间的联系，使其能够尽可能有效地运作。

在联合调查机制访问事发地点，到谢拉特空军基地采集样本之前，我们不能认为有关汗谢洪沙林事件的调查宣告完成。决议草案中包含有这样的具体规定。草案指示秘书长在20天内提出加强联合调查机制能力的补充建议，并请安理会迅速审议这些建议。

我们坚定地认为，联合调查机制必须用更加认真负责的做法履行去年授权规定的义务，调查非国家行为体者涉化武行为。迄今为止，我们没有看到任何此类活动，叙利亚作为《化学武器公约》缔约国就此提出的无数次申诉均被置之不理。

我们在修改该决议草案时，尽可能考虑安全理事会伙伴们的意见，已经采纳了美国和其他若干安理会成员国的意见。特别是，我们同意按照第2235（2015）号和第2319（2016）号决议规定将任务期限延长一年，而不是六个月。我们愿意修改关于重

新评估联合调查机制去年报告结论的执行部分段落，将其仅限于萨尔门地区事件。调查机制当时是根据有一个装填有氯气的桶装炸弹从高空坠落，落进一个直径与炸弹相近的通风管道的说法得出结论的，虽然甚至该机制本身也认为这种可能性不大。令人难以置信。

我们呼吁安全理事会成员对我们现在与玻利维亚和中国一道提交安理会审议的决议草案投赞成票。

黑利夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：
我认为，这里有些事必须认清。我认为，其中许多与真诚有关，即有无诚信；关系到行为体，即它们是否值得信任；关系到整个事件过程；也关系到今后何去何从。鉴于此，我谨谈几点意见。

首先，我们都投了票。我们投票决定遵守规则。我们将先处理俄罗斯决议草案（S/2017/933），然后处理美国决议草案（S/2017/962）。玻利维亚表现完全不尊重安理会，颠倒次序，玩弄伎俩，以便在对美国决议草案表决后再对其决议进行表决。我们将据此表决，结果是一样的。就一个一贯表示要透明的成员国而言，此事毫无透明度可言。玻利维亚着实企图骗过整个安理会，后果应由玻利维亚单独处理。

其次，美国非常重视这项决议草案。禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）是我们深为信赖的机制。当我们建立联合调查机制之初，我们曾与俄罗斯真诚协商。我们团结一致，共同建立了联合调查机制。该机制存在是有原因的，因为在叙利亚继续使用化学武器，继续造成人员死亡。因为，我们认识到联合调查机制的重要性。我很高兴听到俄罗斯表示联合调查机制非常重要。

但令人称奇的是，俄罗斯现在突然发现联合调查机制存在无数缺陷，但在我们认定责任在于伊拉克和叙利亚伊斯兰国（伊斯兰国）时，俄罗斯从未发现任何缺陷。那时这些缺陷似乎不存在，只是在叙利亚被指责时才出现。为什么？程序不同？专家

工作方式不同？他们区别对待伊斯兰国和叙利亚？这就是我们要暗示的？那么，我们的责任在哪里？我们的责任是联合调查机制必须保持独立。

于是我们就有了一项新的决议草案。顺便指出，美国就其决议草案同每一个安理会成员国、甚至俄罗斯进行磋商。虽然俄罗斯不想与我们磋商，但我们仍然考虑到我们知道可采纳的意见，并作出了修改。我向俄罗斯展示了这些修改，但俄罗斯说，它从一开始就没有打算要投赞成票，而且早已决定行使否决权。这同样是有失真诚，因为俄罗斯应该首先告诉各国他们的意图。

现在再谈程序。桌上还有另一项决议草案。俄罗斯突然提出一项决议草案，中国加入联署。他们没有与任何其他一个安理会成员沟通，既不进行磋商，也不愿讨论。对他们来说，这完全是一场游戏，他们只是用这项决议草案反制另一项决议草案，而且他们确实这样做了。我们仍然可以看看这项决议草案，我可以告诉各位我们的想法。他们想要一个没有独立性的联合调查机制。他们想要一个没有报告任务的联合调查机制。他们想要一个他们能够进行微观管理——或者任何成员都能够进行微观管理——的联合调查机制。这就是他们想要的联合调查机制。这就是他们正在寻求的东西。

今天，我听到安理会内我的许多朋友谈到，这多么令人尴尬。安理会不团结，令人尴尬。我们允许这种情况出现，令人尴尬。不，令人尴尬的是，我们未能延长联合调查机制的任务期限。令人尴尬的是，每个人都在担心自己会惹谁不高兴，而没有想想那些遭受化学武器之害的民众。

为意识到这个调查机制将要做的的工作的重要性，我们还必须意识到，现在有一个国家正在拿民众的生命当儿戏。这就是这里正在发生的情况，这种情况已经发生过10次。我们看着它发生——10次不同的否决。我要指出，今天得到证明的唯一事情是，在叙利亚政治进程中，俄罗斯是不可信任的。俄罗斯不会是一个好的、值得信任的行为体，因为

它想控制确定应该由谁承担责任；它想控制所发生的真相；它想控制该地区，因为它想与伊朗和叙利亚合作，确保由它们来控制一切。如果有人认可这一点，那么他或她就应当作出决定。美国不认可这一点。

所以，我想说的是，在这个进程中，我们始终非常友善，试图同大家合作，我们始终都这样做，因为我们认为，每个成员都很重要。我们可以微笑。我们可以与大家合作。我们可以纳入这些修改意见。但是，对美国不可以不给予尊重。我们就一项决议草案工作了几个星期，结果他们却转过来说：“哦，我们是否可以提出别的东西呢？”我有一项决议草案，其中包含所要求的每一处改动。但是，我们将允许一个成员实质上就是对叙利亚境内使用化学武器的行为不闻不问，不予追究。

我要告诉我的俄罗斯朋友，他们要对下一次化学武器袭击事件负责。我下次再举起一些图片时，就是因为他们允许这种袭击事件发生。因为通过取消联合调查机制，他们基本上是在告诉全世界可以使用化学武器。这是我们今天应当感到尴尬的事情。

主席（以英语发言）：安理会准备就其面前的决议草案进行表决。我现在就把这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

多民族玻利维亚国、中国、哈萨克斯坦、俄罗斯联邦

反对：

法国、意大利、瑞典、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭

弃权：埃及、埃塞俄比亚、日本、塞内加尔

主席（以英语发言）：决议草案获得4票赞成、7票反对、4票弃权。决议草案没有获得所需票数，未获通过，

我现在请希望在表决后发言的成员发言。

阿布拉塔先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：
我本未打算再次发言，但我必须对安理会今天发生的情况以及它如何从一个负责维护国际和平与安全的机关转变成为一种媒体表演表示最深切的遗憾。

我重申，我们全力以赴，推动不同立场相互靠拢，谋求在不损害禁止化学武器组织-联合国联合调查机制独立性的情况下延长其任务期限和加强其业绩，只是在这样做之后，才对两项决议草案投了弃权票。我们看到有达成共识的余地，并试图在此基础上再接再厉。然而，我们没有抓住这一机会。两极分化持续不断，直至我们看到今天的结果。

我重申，达成共识是可能的。我们如果有足够的意志力，就有可能达成共识。我们准备继续努力维持该机制及其独立性。

叶利琴科先生（乌克兰）（以英语发言）：乌克兰对俄罗斯联邦最初提出的决议草案（S/2017/968）投了反对票，原因有几个。

第一，我们认为，该文件蓄意企图损害禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）和阿拉伯叙利亚共和国实况调查团（实况调查团）的可信度和独立性。

第二，从案文中可以看出，该草案的目的是为进行独立调查制造人为和无理障碍。此外，企图对联合调查机制和实况调查团进行微观管理，不过是要竭力破坏实况调查团和联合调查机制的工作罢了，欲盖弥彰。

第三，同样值得指出的是，该文件没有开放供在安理会进行谈判。这足以说明，其作者不愿意真正就该文件达成协议，从而为美国提出的决议草案（S/2017/962）——那是真正谈判的产物——作出贡献。

总之，我们不能支持这样一种情况，其唯一目的是不惜任何代价保护叙利亚境内残暴罪行肇事者不被追究责任。

别所先生（日本）（以英语发言）：日本未支持俄罗斯联邦最初提交的决议草案（S/2017/968），因为我们不支持其对禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）过去工作所做的评估。

虽然我们注意到，俄罗斯愿意考虑延长联合调查机制的任务期限和希望改进联合调查机制的工作，但我们认为，美国提交的决议草案（S/2017/962）——该草案未获通过——已经描述维持联合调查机制运行的最佳途径。安理会最终负责确保对使用化学武器事件进行问责，这一事实没有改变。我再次真诚敦促安理会所有成员不要放弃努力，而要继续讨论，以便找到办法防止进一步使用化学武器，并且不允许有罪不罚。

吴海涛先生（中国）：中方强烈谴责叙利亚境内发生的使用化武事件，支持对有关事件进行调查，将发动化武袭击的肇事者和责任方绳之以法，支持禁化武组织-联合国联合调查机制继续开展工作。

安理会刚刚表决的决议草案包含对联合调查机制延期一年，谴责叙利亚化武袭击事件并要求进行调查，关切非国家行为体、特别是恐怖组织使用化武等积极内容，同时还就改进调查机制工作方法和完善授权，加强实地调查和取证提出具体措施，推动调查机制提高工作水平，确保调查结论的可靠性和可信度。中方支持该决议草案并投了赞成票，对决议草案未获通过表示遗憾。

中方支持该决议草案并投了赞成票，对决议草案未获通过表示遗憾。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们的提案旨在延长禁止化学武器组织-联合国联合调查机制（联合调查机制）所开展的调查在叙利亚使用化学武器情况的工作并提高其质量，我们对该项提案未获得必要的支持深感失望。

我们认识到，有人会使用各种伎俩，企图将联合调查机制活动的可能终止归咎于俄罗斯。10月24

日，有人抱着完全相同的意图，在原本不需要表决的情况下，故意迫使我们行使否决权（见S/PV.8073）。我们不排除这样的可能性，即诋毁我国的意图已经取代了维护这一机制的愿望。现在我们将听到会议桌边的同事发表供媒体报道的无数评论。世界将充满关于今天安理会所发生事情的谎言。如往常一样，俄罗斯将因为所有这一切而受到指责。

我的印象是，我的发言没人在听，也没人听到。我在发言——实际上是两次发言——中所说的一切基本上被忽视。有人指责我们不参加磋商，尽管在专家级别我们与美国同事至少会面了三次。有人一开始就指责我们，说我们不会允许通过美国的决议草案。确实如此，因为美国提出的决议草案固化了联合调查机制的根本错误。但是，我们提出了自己的草案。有人指责我们玩游戏。我们认为，不是我们在玩游戏，而是别人在和我们玩游戏。有人告诉我们，当恐怖分子被指控发动化学袭击时，我们欢迎联合调查机制的工作结果，但与此同时我们为叙利亚政府提供掩护。这不是事实。

我们抗议的是联合调查机制公然并且很可能是故意的非专业行为。我谨举一个来自不同地区的例子。联合机制第七次报告（S/2017/904，附件）提出了一个论点，支持关于伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）在乌姆侯什使用芥子气的指控，其唯一证据是，有人声称过去曾观察到伊黎伊斯兰国使用过芥子气，而所涉及的另一个团体组则没有。难道这是一个专业的调查吗？这根本是荒谬的。

我们坚信，关注真相的人会理解到底发生了什么。我谨重申，在过去几年里，俄罗斯作为认真履行《化学武器公约》的缔约国，在叙利亚化学品非军事化方面做了大量工作，其中包括协助建立并支持联合调查机制。在这一整段时间里，我们一直努力提高该机制的工作实效，但我们的一些西方合作伙伴却不屑理解。今天，我们清楚看到，我们需要一个强有力的专业调查机制，协助防止该地区的化学恐怖主义威胁蔓延到其他地区，但其他一些人则

希望有一个傀儡实体，可用以操纵舆论，并根据虚假信息，一再指责叙利亚政府违反国际准则。

对俄罗斯和中国提交的决议草案投反对票的国家要对终止联合调查机制的活动承担全部责任。

略伦蒂·索利斯先生（多民族玻利维亚国）（以西班牙语发言）：主席先生，我再次感谢你主持本次安理会会议。

我们当然与在座的多数成员一样感到沮丧，因为安理会再次遭遇集体失败，未能共同努力延长禁止化学武器组织-联合国联合调查机制的任务期限。我来自一个从未使用过化学武器的国家，来自一个正在成功解决最后一场武装冲突、没有核武器的地区，并且我认为这个地区已一再表明尊重国际法和联合国。

美国代表在本会议厅中说，玻利维亚表现出对安理会的不尊重，其行动不透明。我们断然拒绝这些指控。它们是绝对不可接受的，与事实不符。玻利维亚不会为使用安理会暂行议事规则而道歉。我们支持俄罗斯在会议一开始时提交的决议草案（S/2017/933），显然我们将不得不诉诸暂行议事规则。享有与其他代表团同等权利的一国代表团这样做，不能被指责为缺乏透明度或不尊重安全理事会其他成员。此种指责是不能接受的。

如果我们要谈论透明度和对安全理事会缺乏尊重，也许我们应该回顾4月7日举行的闭门磋商，那

时我们都致力于批准一项关于叙利亚局势的决议草案。当时我们正在努力寻找摆脱这一局面的办法，而这时美国却计划违反《联合国宪章》，对叙利亚一个军事基地发动空袭。这是不是缺乏对安理会的尊重，是不是缺乏透明度？那是一种不可接受的单方面行动。玻利维亚断然拒绝这些指控。

无论如何，玻利维亚将继续努力延长联合调查机制的任务期限。我们希望，我们能够摆脱相互指责对方未履行职责的这一场媒体马戏表演。我们希望，我们能够不仅在叙利亚而且在全世界，为化武攻击的受害者提供一线希望。我再次希望今后的谈判能够成功延长联合调查机制的任务期限。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我的发言将很简短。实际上，我忘了提及今天必须提及的三个问题。主席先生，我首先真诚感谢你指导今天的会议。这一直很困难，但你设法以真正表现主席气质的方式主持了这场会议。其次，我应回顾一件我忘记提到的事情，即我们的备选决议草案（S/2017/933）并不是昨天提交的，而是自11月7日以来一直摆在安理会面前。

最后，我要指出，我先前没有提到，虽然玻利维亚显然不需要俄罗斯的保护，但它确实需要支持。我认为，美国代表指责玻利维亚代表在今天会议进程中缺乏透明度，这是完全没有道理的。令人遗憾的是，我们看到，我们的谈判对应方在今天表決过程中展示的透明度要差得多。

下午5时45分散会。